

chinel ch'niac ch'labal; enaipu  
 ah m'ic'lic gux, e queca'it ga-  
 g'it'lah moxvach, ah'labab que  
 v'gha'xle. ch'xeon qui'vach que  
 calulohic; que he cut v'gach'e  
 qui'ni'm al cacal, maui'ni'm  
 chi' cahavarem xuxie. are  
 xebanon ri x'hum ahpu, xba-  
 lan que. are cut cognic cap-  
 quin ri calit' chuvach ri ahon  
 ri x'guilic canoc xpe v'lux ri  
 ah cale x'cha guilic ch'e are  
 cut faxe cut pachoh faxe  
 chicut v'lux ri ah cale cut  
 xcalon ri calit' xucal ri pon  
 chuvach ri ah v'nalabab quech  
 ri. are x'guic'ot v' v'gu x'calit'  
 ri chu camul xpe v'lux ri ah  
 faxe cabauilax rumal calit' fa  
 xubinaah'ah cut nicah ha, ni  
 cah bi'choc. cajamah ch'atam  
v'leu vbi'xuxie are cut xu-  
 binaah v' nicah ha, nicah bi'choc  
 rumal xa chunicalah v'pa co-  
 choch x'guilic ah. are chi'v  
 xubinaah v' ch'atam v'leu  
 cajam ah ch'v' ch'ata v'len  
 guilic v' ah. are nai pu xubi-  
 naah v' cajam ah rumal xpe  
 v'lux ah faxe v'bi' rumal x-  
 mucane x'guilic can oc hun-  
 ahpu xbalan que xanalahab  
 que rumal calit'. are cum'nabe  
 quicahau xoheroe que cam se ri  
 hun hunahpu v'v'cab hun ahpu  
 x'guil' ch'ic'at v'v'ach ri' qui'cahan  
 chila chi' x'balba. x'ghan ch'ic' qui-  
 cahan ch'iqueta x' x'guil' ch'ac x' b-  
 balba.

43

Vacule. v'v'guic' ch'ic' qui'ca-  
 han cum'al are x'guilic v' v'v'cab  
 hun ahpu chila x'he qui'v'ca v' chi'  
 puchal' calit'ah x'v'v' xere v'v'ach x-  
 rah v'xie x'ghon x'cut ch'ic' v'bi'  
 ron v'heh v'ch' v'ham v'bac v'v'ach  
 xuric nabe v'bi' x'acn sca qui'n  
 ch'ic' x'cha bah v' xere maui' xu-

res delos cal'pas, y perados, y eran tam-  
 bien de doblado corazon, y ha'ldor ch'p-  
 bi'd'ia's, y la op'ri' m'it' d'ier, eran d'ic' h'as,  
 y carleaban i' m'it'aras, y guerrasaban. y  
 al' fueron per d'ides, y ca'jo i' ugran de ga  
 y ya no fue grande su imperio. y esto es  
 lo q' h'ic'ieron x'ham ahpu, y x'balan que.  
 y esto es lo q' l'leran, y la m'ent'ia u quella  
 nu'etra abuela delante de aquellas ca-  
 ñas q' de xaron sembradas, q' retono, y  
 suyo se i'cio quando fueron quemar-  
 dos en la hoguera, y quando ofranes  
 retonaron las cañas, entonces quemó  
 copal aquella su abuela delante de  
 las cañas, en memoria de sus ni'etos.  
 y por esto se alegra mucho su abuela  
 quando segunda vez retonaron las  
 cañas. y entonces empezó la y dola-  
 h'ia por su abuela, y entonces fue lla-  
 mada la mistad de la casa. y la mistad  
 de el centro, ore molino. y llamase  
 ch'atam v'leu. herra hecha coma. y así  
 sellamo el medio de la casa, y del re-  
 molino por ellos, por q' en el medio de  
 la casa fueron sembradas las cañas. y  
 así fue dicha herra hecha coma, por q' fu-  
 eron puestas las cañas sobre esta herra  
 hechata porco donde se i'embran las ca-  
 ñas. y también por esto sellamo cajam-  
 ah. cañas puestas. por q' reton' ex'eron, y  
 entonces se fue puesto el nombre por e-  
 l'asa x'mucane, por q' de xaron sem-  
 bradas las cañas x'ham ahpu, y xba-  
 lan que y para memoria de ellos p' su a-  
 buela. y esto fueron na'es tres pri'me-  
 ros p'os. así gu'amente han'ah pu, y xba-  
 lan' y v'v'cab hun ahpu q' v'leron. car-  
 ran de los de el infierno. y hablaron otra  
 vez así p'os. así h'ic'eron, q' v'leron al' de  
 el infierno.  
 y esto fue su ad'untadura con sus p'os  
 por ellos. y hablaron los el hun ahpu alla  
 en el genizero, alla lo fue ab'ah'or, adon-  
 de se arroja ba la gom'ia, y se me'mo i' u  
 coros, qu'it' alos, y se le fue p'eguntado su  
 nombre, y su v'ia, y na'it' ses, lo i'f'el, y ha-  
 llo pri'mero su nombre, y para fue lo q' hablo.